

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

do postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego dotyczącego:

„Naprawa P4 wagonów węglarek w ilości 20 sztuk typu BDŻ/E”

UMOWA nr JSWL/RU/...../24/...

zwana dalej „Umową”, zawarta w dniu..... roku w Katowicach pomiędzy:

JSW Logistics Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, ul. Ignacego Paderewskiego 41, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice – Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy pod numerem KRS 0000010274, kapitał zakładowy: 5 639 500,00 PLN, NIP: 6292182926, REGON: 276975868, reprezentowaną przez:

1. – Prezes Zarządu

Zwaną dalej „Zleceniodawcą”

a

.....
.....
.....
.....
.....
..... reprezentowaną przez:

1.
2.

Zwaną dalej „Zleceniobiorcą”.

Zleceniodawca i Zleceniobiorca zwani są w treści Umowy „Stronami”, a każdy osobno - „Stroną”. Reprezentanci Stron oświadczają, że są w pełni uprawnieni do zawarcia Umowy, oraz że ich umocowania nie wygasły ani nie zostały ograniczone.

§ 1 Przedmiot Umowy

1. Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się odpłatnie wykonać :
 - naprawę P4 20 szt. (dwudziestu) wagonów węglarek budowy normalnej należących do Zleceniodawcy, zgodnie z obowiązującą technologią oraz DSU Zleceniodawcy, w dwóch partiach: I Partia – 10 szt. Wagonów, II Partia – 10 szt. Wagonów.Wykaz wagonów stanowi załącznik nr 1 do Umowy.
2. Zleceniodawca oczekuje realizacji przedmiotu Umowy zgodnie z odpowiednią Dokumentacją Systemu Utrzymania dla wagonu towarowego węglarki budowy normalnej typu: 401W, 401Wb,

408W, 408Wa, 408Wb, 409W, CFR/E, BDŻ/E, 1415A2 zaakceptowaną przez Zamawiającego, nr JSWL/Ea/2019/1 z dnia 10.12.2019 r. wraz ze zmianą nr 1 z dnia 21.04.2020 r., zmianą nr 2 z dnia 22.03.2022 r. oraz zmianą nr 3 z dnia 12.04.2023 r., a Zleceniobiorca zobowiązuje się do realizacji przedmiotu Umowy zgodnie z wymienionymi oczekiwaniami Zleceniodawcy.

§ 2

Termin realizacji przedmiotu Umowy

1. Przekazanie wagonów do transportu nastąpi na terenie stacji Dąbrowa Górnicza-Towarowa w terminie do 10 (dziesięciu) dni roboczych od daty zawarcia Umowy i zostanie potwierdzone protokołem przekazania do transportu – P/06-2, (wzór protokołu stanowi załącznik nr 4 do Umowy), natomiast przekazanie do naprawy nastąpi w zakładzie naprawczym Zleceniobiorcy i zostanie potwierdzone protokołem przekazania do naprawy – P1, (wzór protokołu stanowi załącznik nr 5 do Umowy). W przypadku stwierdzenia braków podczas przyjęcia wagonów do naprawy, będą one wyszczególnione w protokole przekazania do naprawy P1. Transport wagonów do miejsca naprawy odbędzie się na koszt i ryzyko Zleceniobiorcy.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać całość prac, o których mowa w § 1 Umowy w terminie dni roboczych (słownie:), liczonych od dnia następnego po dniu przekazania pierwszego wagonu Zleceniobiorcy do naprawy do dnia przekazania Zleceniodawcy po naprawie ostatniego wagonu. **(Termin ten musi uwzględnić czas przeznaczony na odbiór przedmiotu Umowy określony w ust. 6 poniżej oraz czas przeznaczony na usunięcie ewentualnych wad wykrytych w trakcie odbioru).**
3. Za dni robocze Zleceniodawca uważa dni powszednie bez sobót, niedziel i dni wolnych od pracy w rozumieniu USTAWY z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz. U. 2020.1920. t.j.).
4. Termin realizacji przedmiotu Umowy może ulec zmianie w następujących przypadkach:
 - a) wstrzymanie prac z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Zleceniodawca;
 - b) wystąpienie zdarzeń określonych jako siła wyższa;
 - c) wystąpienie istotnych prac dodatkowych związanych z poszerzeniem zakresu napraw (tj. poza zakres wskazany w § 1 ust. 1) przy czym do poszerzenia zakresu jak i przesunięcia terminu wymagana jest uprzednia zgoda Zleceniodawcy oraz zachowanie formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Za datę zakończenia realizacji przedmiotu umowy przyjmuje się datę odbioru ostatniego z wagonów, tj. datę podpisania Protokołu przekazania po naprawie – P5 (wzór protokołu stanowi załącznik nr 6 do Umowy) oraz wystawienia dokumentu dopuszczenie do użytkowania/przywrócenie do eksploatacji Form. P/03-4 (wzór stanowi załącznik nr 7 do Umowy dopuszczenie do użytkowania wypełnia Zleceniobiorca / przywrócenie do eksploatacji wypełnia Zleceniodawca) dla wszystkich 20 szt. wagonów.
6. Po zakończeniu realizacji pełnego zakresu umowy Zleceniobiorca sporządzi oraz prześle Zleceniodawcy kompletną dokumentację techniczną. Przekazanie wagonów po naprawie nastąpi w lokalizacji wskazanej przez Zleceniodawcę w terminie 3 (trzech) dni roboczych liczonych od dnia powiadomienia Zleceniodawcy przez Zleceniobiorcę o zakończeniu naprawy i gotowości do przekazania wagonu/wagonów, na podstawie Protokołu przekazania do transportu - P/06-2 (wzór protokołu stanowi Załącznik nr 4 do niniejszej umowy). **Termin przeznaczony na przekazanie Zleceniodawcy wagonów po naprawie nie może wykroczać poza termin wskazany w §2 ust. 2.**

§ 3

Przedstawiciele Stron

1. O ile niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, bieżąca komunikacja pomiędzy **Stronami** w związku z wykonywaniem Umowy będzie realizowana pisemnie lub drogą e-mailową. Na potrzeby bieżących spraw związanych z realizacją niniejszej Umowy, strony ustanawiają następujących przedstawicieli:
 - a) ze strony Zleceniodawcy
..... tel:..... ; e mail:
 - tel:..... ; e-mail:
 - b) ze strony Zleceniobiorcy:
..... tel:..... ; e-mail:
 - tel..... ; e-mail:
2. W celu uniknięcia wątpliwości, **Strony** zgodnie postanawiają, że osoby wskazane w ust. 1 powyżej nie są uprawnione do zmiany, wypowiedzenia Umowy, a jedynie do dokonywania czynności operacyjnych związanych z jej przedmiotem, w tym do podpisania Protokołu przekazania i odbioru.
3. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1 powyżej nie wymaga zmiany Umowy, przy czym **Strona** dokonująca zmiany jest obowiązana zawiadomić na piśmie lub drogą e-mailową drugą **Stronę**.
4. **Strony** uznają za skuteczne powiadomienia dokonane na piśmie - listem poleconym, z zachowaniem dowodu nadania lub pocztą elektroniczną.
5. Protokoły, o których mowa w niniejszej Umowie uznaje się za ważne jedynie w formie pisemnej z podpisami wyznaczonych przedstawicieli **Stron** do kontaktu lub innych, upoważnionych przez **Strony**.
6. Adres Zleceniobiorcy do korespondencji:
.....
7. Adres Zleceniodawcy do korespondencji:
JSW Logistics sp. z o.o.
ul. Paderewskiego 41
40 - 282 Katowice
sekretariat@jswlogistics.pl

§ 4

Obowiązki i oświadczenia stron

1. **Zleceniodawca** zobowiązuje się do:
 - a) przekazania wagonów w terminie określonym w § 2 ust. 1 Umowy oraz przyjęcia ich po spełnieniu przez **Zleceniobiorcę** wszystkich obowiązków związanych z naprawą, wraz z pozytywnym wynikiem czynności odbiorczych po naprawie;
 - b) dostarczenia **Zleceniobiorcy** właściwej DSU **Zleceniodawcy**;
 - c) przystąpienia do odbioru po wykonanej naprawie wagonu w terminie 5 (pięć) dni roboczych od dnia powiadomienia **Zleceniodawcy** przez **Zleceniobiorcę**; odbiór zostanie potwierdzony podpisaniem przez **Strony** Protokołu przekazania po naprawie – P5 (wzór protokołu stanowi załącznik nr 6 do niniejszej umowy),
 - d) w przypadku zgłoszenia przez **Zleceniobiorcę** prac dodatkowych zgodnie z § 6 Umowy -

dokonania czynności, o których mowa w § 6 ust. 3 w terminie 3 (trzech) dni roboczych.

2. **Zleceniodawca** oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu Ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (t.j. Dz. U. z 2023 poz. 1790).
3. **Zleceniobiorca** oświadcza, że:
 - a) posiada status dużego przedsiębiorcy / mikroprzedsiębiorcy / małego przedsiębiorcy / średniego przedsiębiorcy (niepotrzebne skreślić) w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
 - b) **Zleceniodawca** zastrzega sobie uprawnienie do weryfikacji oświadczenia **Zleceniobiorcy** zawartego w poprzednim ustępie w trakcie realizacji umowy. W przypadku stwierdzenia, że wbrew treści oświadczenia **Zleceniobiorca** nie posiada statusu mikroprzedsiębiorcy, małego przedsiębiorcy lub średniego przedsiębiorcy, **Zleceniodawca** uprawniony będzie do dokonania zapłaty w terminie 90 dni od przedstawienia mu faktury, a **Zleceniobiorca** zobowiązany będzie do wystawienia faktury korygującej, uwzględniającej zmianę terminu zapłaty lub akceptacji noty korygującej wystawionej przez **Zleceniodawcę**.
 - c) W przypadku gdy oświadczenie **Zleceniobiorcy**, wskazane w lit. a zostało złożone niezgodnie ze stanem faktycznym, z uwagi na zagrożenie zapłatą przez **Zleceniodawcę** administracyjnej kary pieniężnej nakładanej przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, **Zleceniodawca** uprawniony będzie obciążyć **Zleceniobiorcę** karą umowną w wysokości 10 % łącznego wynagrodzenia netto wynikającego z Umowy.
 - d) nie toczą się w stosunku do niego postępowania egzekucyjne ani inne postępowania sądowe, które ograniczałyby możliwość zawarcia lub wykonania niniejszej Umowy.
4. **Zleceniobiorca** zobowiązuje się do:
 - a) przyjęcia wagonów do naprawy po sporządzeniu protokołów przekazania P1 (wzór protokołu stanowi załącznik nr 5 do Umowy), podpisanych przez przedstawicieli **Stron** obejmującego opis stanu technicznego, wykaz stwierdzonych uszkodzeń, braków w konstrukcji i wyposażeniu oraz potwierdzenie dostarczenia przez **Zleceniodawcę** dokumentacji wymienionej w ust. 1,
 - b) doprowadzenia wagonów do pełnej sprawności technicznej, zgodnie z zakresem naprawy poziomu P4, według DSU **Zleceniodawcy**,
 - c) transportu wagonów z miejsca przekazania do miejsca naprawy, wraz z powrotnym ich transportem do miejsca przekazania na koszt i ryzyko własne,
 - d) wykonania przedmiotu Umowy zgodnie z zachowaniem obowiązujących norm i przepisów, a w szczególności wymaganiami Dokumentacji Systemu Utrzymania, Transportowego Dozoru Technicznego, obowiązującą dokumentacją konstrukcyjną i technologiczną,
 - e) wykonania przedmiotu Umowy w terminie ustalonym w § 2 pkt 2 Umowy oraz z najwyższą starannością,
 - f) wykonania przedmiotu Umowy przy użyciu własnych materiałów i części, przy czym użyte części i materiały nie mogą obniżać wartości użytkowej naprawianych wagonów,
 - g) umożliwienia upoważnionym przedstawicielom **Zleceniodawcy** uczestnictwa przy

- weryfikacji części i odbiorach częściowych oraz końcowym oraz w dowolnym czasie na życzenie Zleceniodawcy,
- h) utylizacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami, odpadów powstałych w związku z wykonaniem przedmiotu umowy, **złom powstały w wyniku naprawy pozostaje własnością Zleceniobiorcy;**
 - i) **Zleceniobiorca** zobowiązany jest zapewnić wykonanie Umowy przy pomocy personelu o kwalifikacjach odpowiednich do właściwego i terminowego wykonania Umowy,
 - j) **Zleceniobiorca** ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania osób, przy pomocy których wykonuje usługę jak za własne działania i zaniechania,
 - k) **Zleceniobiorca** oświadcza, że znane mu są aktualnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy dotyczące przedmiotu Umowy, a w trakcie realizacji Umowy będzie tych przepisów przestrzegał,
 - l) W przypadku powierzenia realizacji zamówienia w jakiegokolwiek części podwykonawcy, **Zleceniobiorca** ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania takiego podmiotu jak za własne, **Zleceniobiorca** gwarantuje, że podwykonawca nie będzie wysuwał żadnych roszczeń wobec Zleceniodawcy,
 - m) **Zleceniobiorca** odpowiada za utratę i zniszczenie wagonów od momentu ich przekazania do transportu do miejsca wykonania naprawy, aż do momentu przekazania po naprawie Zleceniodawcy.
 - n) Sporządzenia dokumentu dopuszczenia do użytkowania dla każdego z wagonów, dla których wykonał naprawę poziomu P4, wg. Form. P/03-4 – dopuszczenie do użytkowania/przywrócenie do eksploatacji (wzór stanowi Załącznik nr 7 do Umowy).

§ 5

Wynagrodzenie

1. Z tytułu realizacji przedmiotu Umowy Zleceniobiorcy będzie przysługiwało następujące wynagrodzenie:
 - cena ryczałtowa łączna za naprawę poziomu P4 20 szt. (dwudziestu) wagonów węglarek budowy normalnej wynosi: zł netto (słownie:) plus podatek VAT, zgodnie z obowiązującymi przepisami tj.zł (słownie:), razemzł brutto (słownie:).
 - Powyższe ceny uwzględniają koszty zagospodarowania złomu powstałego w wyniku przeprowadzonej naprawy, złom powstały w wyniku naprawy, zgodnie z § 4 ust. 4 lit. h) pozostaje własnością Zleceniobiorcy**
2. Górny limit wartości umowy określa się na kwotę zł netto (słownie:) plus podatek VAT, zgodnie z obowiązującymi przepisami tj.....zł (słownie:), razemzł brutto (słownie:).
3. W przypadku zmiany stawki podatku VAT, odnoszącej się do przedmiotu Umowy, wynagrodzenie brutto ulegnie zmianie o wysokość zmiany podatku VAT, bez konieczności zmiany Umowy. Zmiana wynagrodzenia brutto nie będzie zmianą Umowy i nie będzie skutkowałą zmianą wynagrodzenia netto.

4. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 5 ust. 1 nie obejmuje ewentualnych prac dodatkowych wyszczególnionych w Załączniku nr 2 do Umowy, a których koszt ponosi **Zleceniodawca**, wykraczających poza zakres podstawowy, których konieczność wykonania może zostać stwierdzona dopiero po demontażu i weryfikacji podzespołów wagonów.
5. **Zleceniobiorcy** przysługuje wynagrodzenie jedynie za prace rzeczywiście wykonane na podstawie Umowy i odebrane przez Zleceniodawcę bez zastrzeżeń. Wynagrodzenie jest obniżane w szczególności w przypadku rezygnacji przez **Zleceniodawcę** z wybranych elementów czy też zakresów prac.
6. Jednostkowe ceny wykonania prac dodatkowych wykraczających poza zakres podstawowy, które mogą wystąpić podczas realizacji przedmiotu Umowy, znajdują się w Załączniku nr 2 do Umowy.
7. Wynagrodzenie, o których mowa w ust. 1, obejmują wszelkie koszty i wydatki poniesione przez **Zleceniobiorcę** w związku z realizacją Umowy, w tym również koszt zakupu wymienianych części składowych wagonów, cenę robocizny oraz koszty transportu i gospodarowania odpadami wytworzonymi podczas realizacji Umowy.

§ 6

Prace dodatkowe

1. Pracami dodatkowymi są prace przekraczające zakres napraw opisanych w § 1 umowy, których nie udało się przewidzieć na etapie zawierania Umowy.
2. W przypadku stwierdzenia przez **Zleceniobiorcę** konieczności wykonania prac dodatkowych, **Zleceniobiorca** jest zobowiązany niezwłocznie zawiadomić **Zleceniodawcę** o takiej okoliczności. Zawiadomienie winno być dokonane w formie pisemnej i winno zawierać wszystkie niżej wymienione dane :
 - a) zakres prac dodatkowych do wykonania na każdym z wagonów wraz z kartami pomiarowymi lub dokumentacją fotograficzną zakwestionowanych podzespołów,
 - b) kalkulacje wynagrodzenia za wykonanie prac dodatkowych zgodnie z Załącznikiem nr 2 do Umowy, dla każdego z wagonów,
 - c) termin wykonania prac dodatkowych.
3. Przedstawiciele **Zleceniodawcy** w terminie 3 (trzech) dni roboczych licząc od dnia zawiadomienia **Zleceniodawcy** o konieczności wykonania prac dodatkowych uprawnieni są do:
 - a) zapoznania się ze stanem technicznym wagonu,
 - b) żądania od **Zleceniobiorcy** dodatkowych wyjaśnień,
 - c) sporządzenia przy udziale przedstawiciela **Zleceniobiorcy** protokołu konieczności wykonania prac dodatkowych.
4. **Zleceniobiorca** może przystąpić do wykonania prac dodatkowych wyłącznie po zawarciu z **Zleceniodawcą** pisemnego aneksu do Umowy określającego zakres prac dodatkowych, termin ich wykonania i wynagrodzenie należne **Zleceniobiorcy**.

§ 7

Odbiory

1. **Zleceniobiorca** zobowiązany jest do pisemnego (mailem lub pismem formalnym) zawiadomienia **Zleceniodawcy** o wykonaniu części lub całości przedmiotu Umowy. Wraz z zawiadomieniem **Zleceniobiorca** zobowiązany jest dostarczyć **Zleceniodawcy** prawidłowo przygotowaną i wypełnioną dokumentację zgodną z DSU **Zleceniodawcy**.
2. **Zleceniodawca** zobowiązany jest przystąpić do odbioru wykonanego przedmiotu Umowy nie

- później niż w terminie 3 (trzech) dni roboczych licząc od dnia doręczenia zawiadomienia. Miejscem odbioru po naprawie będzie zakład naprawczy **Zleceniobiorcy**.
3. Czynności **Stron** zostaną potwierdzone protokołem czynności odbiorczych – P5 (wzór protokołu stanowi załącznik nr 6 do Umowy) i Form. P/03-4 – dopuszczenie do użytkowania/przywrócenie do eksploatacji (wzór stanowi załącznik nr 7 do Umowy), zawierającymi w szczególności:
 - a) datę przystąpienia do odbioru;
 - b) przedmiot odbioru;
 - c) wynik odbioru;
 - d) dopuszczenie do użytkowania i przywrócenie do eksploatacji.
 4. Przedmiot umowy uważa się za zrealizowany w przypadku należytego wykonania naprawy wszystkich wagonów, dokonania skutecznego odbioru technicznego przez przedstawicieli **Zleceniodawcy** oraz przekazania wszystkich wagonów za protokołami.
 5. Podstawą do uznania naprawy za wykonaną jest zgodność parametrów wszystkich zespołów, podzespołów i części naprawianego wagonu z parametrami określonymi we właściwych warunkach technicznych naprawy i odbioru po naprawie dla danego rodzaju naprawy, potwierdzona przez **Zleceniodawcę** protokołem odbioru – P5 (wzór protokołu stanowi załącznik nr 6 do Umowy).
 6. W przypadku stwierdzenia w trakcie odbioru wad, **Zleceniobiorca** zobowiązany jest do ich usunięcia i zgłoszenia wagonu do ponownego odbioru w terminie 5 (pięć) dni roboczych licząc od dnia zgłoszenia wad przez **Zleceniodawcę** w protokole odbioru – P5 (wzór protokołu stanowi załącznik nr 6 do Umowy). **Zgłoszenie wad nie powoduje wydłużenia terminu określonego w §2 ust. 2.**
 7. Odbiory techniczne będą dokumentowane w formie pisemnej. Koszty odbioru lub odbiorów, jeżeli wcześniejsze nie doprowadzą do skutecznego odbioru ponosi **Zleceniobiorca**.
 8. Wraz z odbiorem **Zleceniobiorca** zobowiązuje się do wydania oryginału dokumentacji naprawczej i wykazu zespołów, podzespołów i części, które w czasie naprawy zostały wymienione na nowe wraz z numerami identyfikacyjnymi tych części.
 9. **Zleceniodawca** zastrzega sobie możliwość sprawdzania prawidłowości procesu technologicznego stosowanego przez **Zleceniobiorcę**. W tym celu **Zleceniobiorca** zobowiązany jest zawiadamiać **Zleceniodawcę** o zakończeniu robót podlegających zakryciu w terminie 2 (dwóch) dni roboczych przed przystąpieniem do ich zakrycia. **Zleceniodawca** może w każdym czasie żądać sprawozdania z wykonania przedmiotu Umowy.
 10. **Zleceniodawca** ma prawo przeprowadzania audytów z udziałem specjalistów u **Zleceniobiorcy** i wystawiania na tą okoliczność protokołów zgodności na wykonywanie napraw. Przeprowadzane audyty nie będą generowały kosztów po stronie **Zleceniobiorcy**. O zamiarze przeprowadzania audytu **Zleceniodawca** będzie informował **Zleceniobiorcę** na 3 (trzy) dni robocze przed terminem audytu. Wystawiane protokoły będą potwierdzały zdolność **Zleceniobiorcy** do należytego wykonania przedmiotu Umowy.

§ 8

Warunki płatności

1. Zapłata wynagrodzenia **Zleceniobiorcy** zostanie dokonana przez **Zleceniodawcę** na podstawie wystawionej na niego faktury VAT. **Zleceniodawca** upoważnia **Zleceniobiorcę** do wystawienia

- faktur VAT bez podpisu odbiorcy, jednocześnie oświadczając, że wyraża zgodę na przesyłanie faktur w formie elektronicznej; faktury generowane będą w formacie PDF. Taka faktura będzie traktowana jak oryginał w wersji papierowej. Faktury przesyłane drogą elektroniczną będą wysyłane na adres e-mail: **faktury@jswlogistics.pl**.
2. Podstawę do wystawienia przez **Zleceniobiorcę** faktury VAT będą sporządzone zgodnie z wymaganiami określonymi w § 7 ust. 3 Umowy, protokół odbioru – P5 (wzór Protokołu stanowi załącznik nr 6 do Umowy) i Form. P/03-4 dopuszczenie do użytkowania/przywrócenie do eksploatacji (wzór stanowi Załącznik nr 7 do Umowy), pod warunkiem, że odbiory zostały zakończone wynikiem pozytywnym.
 3. **Zleceniobiorca zobowiązuje się do wpisania na każdej fakturze numeru Umowy nadanego przez Odbiorcę. Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować zwrot faktury i opóźnienie płatności.**
 4. Termin płatności wynosi 45 (słownie: czterdzieści pięć) dni od dnia wystawienia prawidłowej pod względem formalnym i merytorycznym faktury VAT pod warunkiem doręczenia faktury na co najmniej 7 (siedem) dni przed terminem płatności. W przypadku późniejszego doręczenia faktury termin płatności ulega wydłużeniu do 7 (siedmiu) dni od doręczenia faktury. Faktura zostanie wystawiona i dostarczona w terminie 5-ciu dni od daty podpisania Protokołów.
 5. Zapłata nastąpi nie wcześniej jednak niż w dniu przekazania **Zleceniodawcy** wagonów po naprawie na terenie **Zleceniodawcy**.
 6. **Zleceniobiorca oświadcza, iż jego numer konta bankowego, który zostanie wskazany na fakturze został zamieszczony w wykazie podatników, o którym mowa w art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług. Zapłata wynagrodzenia następuje w dniu obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.**
 7. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do regulowania płatności mechanizmem podzielonej płatności zgodnie z art. 108a Ustawy o podatku od towarów i usług.
 8. Za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego **Zleceniodawcy**.
 9. **Strony** zgodnie uzgadniają, że przeniesienie praw i obowiązków wynikających z Umowy, a w szczególności wierzytelności na rzecz osób trzecich będzie mogło być dokonane wyłącznie na podstawie pisemnej zgody **Stron** pod rygorem nieważności.
 10. Termin płatności faktury korygującej wynosi 14 (czternaście) dni od daty jej wpływu do **Zleceniodawcy**, jednak nie wcześniej niż termin płatności faktury pierwotnej.
 11. **Strony** oświadczają, że są podatnikami podatku od towarów i usług VAT, zarejestrowanymi we właściwym urzędzie skarbowym i posiadają numery identyfikacji podatkowej wymienione w komparcji niniejszej Umowy.
 12. Należności wynikające z umowy, w tym odsetki, nie mogą być przedmiotem obrotu (cesja, sprzedaż) lub przedmiotem zastawu rejestrowego bez pisemnej zgody **Zleceniodawcy** oraz nie dopuszcza się udzielania pełnomocnictwa inkasowego do ich dochodzenia.
 13. **Zleceniodawca** dopuszcza możliwość fakturowania częściowego w trakcie realizacji przedmiotu Umowy. Każdorazowe fakturowanie częściowe wymaga uprzedniej akceptacji **Zleceniodawcy** oraz sporządzenia protokołu częściowego odbioru robót, przy czym za częściowe wykonanie przedmiotu umowy **Zleceniodawca** uważa wykonanie naprawy poziomu P4 wraz z ewentualnymi pracami dodatkowymi dla co najmniej 10 (dziesięciu) wagonów.

§ 9

Rozwiązanie umowy

1. Każda ze **Stron** ma prawo wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
 - a) jeżeli druga **Strona** wykonuje swoje obowiązki w sposób nienależyty i pomimo pisemnego wezwania nie nastąpiła poprawa w wykonywaniu tych obowiązków;
 - b) w razie postawienia **Strony** w stan likwidacji lub upadłości lub powstania okoliczności uzasadniających postawienie **Strony** w stan likwidacji lub upadłości;
2. Rozwiązanie umowy winno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Korzystając z ustawowego prawa do odstąpienia od Umowy, **Strona** odstępująca zobowiązana jest do wskazania daty, od której odstępuje od Umowy oraz czy odstępuje od niej co do jej całości albo co do całości niezrealizowanej części. W przypadku niewskazania w oświadczeniu woli o odstąpieniu od Umowy okoliczności, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, przyjmuje się, że odstąpienie następuje co do części niezrealizowanej Umowy z dniem, gdy dotarło lub mogło dotrzeć do wiadomości drugiej **Strony**, w taki sposób, że mogła ona zapoznać się z jego treścią.
4. **Zleceniodawca** ma prawo rozwiązać Umowę w całości lub ograniczyć zakres jej realizacji oraz wynagrodzenie **Zleceniobiorcy**, ze skutkiem natychmiastowym, z ważnych powodów, w szczególności w przypadku:
 - a) zmian w strukturze organizacyjnej **Zleceniodawcy**, skutkującej tym, że Umowa nie może być realizowana,
 - b) utraty przez **Zleceniobiorcę** uprawnień niezbędnych do wykonywania działalności lub czynności objętej przedmiotem Umowy, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
 - c) niewykonywania lub nienależytego wykonywania przedmiotu Umowy z przyczyn leżących po stronie **Zleceniobiorcy**, w szczególności poprzez:
 - i. uchylenie się przez **Zleceniobiorcę** od realizacji Umowy w całości lub w części,
 - ii. wykonywanie przedmiotu Umowy w sposób niezgodny ze sposobem określonym w Umowie,
 - iii. uchybienie terminu realizacji przedmiotu Umowy,
 - iv. opóźnienie realizacji przedmiotu Umowy w zakresie, który wskazuje na brak możliwości realizacji przedmiotu Umowy w ustalonym terminie,
 - v. zlecenie wykonywania przedmiotu Umowy podwykonawcy bez pisemnej zgody **Zleceniodawcy**.
5. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn o których mowa w ust. 4 powyżej, **Zleceniobiorcy** nie przysługuje prawo do odszkodowania z tego tytułu.

§ 10

Zobowiązania podatkowe

[Nierezydenci podatkowi]

1. **Zleceniobiorca** oświadcza, iż na każdorazowe wezwanie **Zleceniodawcy** przekazany zostanie oryginał certyfikatu rezydencji podatkowej oraz oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności (Statement of the beneficial owner) wg wzoru określonego przez **Zleceniodawcę** (załącznik nr 2 do Istotnych postanowień umownych), pod rygorem zrekompensowania wszelkich negatywnych konsekwencji finansowych poniesionych z tytułu jego braku przez **Zleceniodawcę**.
2. W przypadku ustawowego zobowiązania do odprowadzenia podatku u źródła **Zleceniodawca** jest uprawniony do pomniejszenia kwoty do zapłaty, wynikającej z faktury, o wyliczoną wartość podatku u źródła i odprowadzenie tego podatku do właściwego urzędu skarbowego.
3. **Zleceniobiorca** oświadcza, że nie jest zarejestrowanym podatnikiem VAT czynnym w Polsce, oraz że nie posiada stałego miejsca prowadzenia działalności w Polsce, a w przypadku zmian w tym zakresie zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich **Zleceniodawcę** pod rygorem

zrekompensowania wszelkich negatywnych konsekwencji finansowych z tego tytułu.

4. **Zleceniobiorca** oświadcza, że jest zarejestrowanym podatnikiem VAT UE.
5. **Zleceniobiorca** oświadcza, iż jego rezydencją podatkową jest, w przypadku zmian w tym zakresie zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich **Zleceniodawcę**, a także wraz z **Zleceniodawcą** ustalić treść aneksu do Umowy wprowadzającego zapisy regulujące sposób rozliczeń podatku u źródła i przekazania certyfikatu rezydencji.

[Rezydenci podatkowi]

6. **Zleceniobiorca** oświadcza, iż jego rezydencją podatkową jest Rzeczpospolita Polska, a w przypadku zmian w tym zakresie zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich **Zleceniodawcę**, a także wraz ze **Zleceniodawcą** ustalić treść aneksu do Umowy wprowadzającego zapisy regulujące sposób rozliczeń podatku u źródła i przekazania certyfikatu rezydencji.
7. **Zleceniobiorca** oświadcza, że jest zarejestrowanym podatnikiem VAT czynnym oraz nie jest małym podatnikiem rozliczającym się metodą kasową w rozumieniu ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, a w przypadku zmian w tych zakresach zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich **Zleceniodawcę**, pod rygorem zrekompensowania wszelkich negatywnych konsekwencji finansowych z tego tytułu.
8. **Zleceniobiorca** jest zobowiązany zrekompensować **Zleceniodawcy** wszelkie negatywne konsekwencje finansowe, wynikające z konieczności zapłaty przez **Zleceniodawcę** innych zobowiązań podatkowych.

§ 11

Gwarancja jakości

1. **Zleceniobiorca** udziela **Zleceniodawcy** gwarancji jakości prawidłowej pracy wagonów i wszystkich ich podzespołów i układów na 24 (dwudziestu czterech) miesięcy lub 80 000 (osiemdziesięciu tysięcy) km przebiegu liczonych od daty podpisania protokołu odbioru przedmiotu Umowy – P5 (wzór protokołu stanowi załącznik nr 6 do Umowy) i dopuszczenie do użytkowania/przywrócenie do eksploatacji – Form. P/03-4 (wzór stanowi załącznik nr 7 do Umowy), o którym mowa w § 7 niniejszej umowy z uwzględnieniem postanowień § 6.
2. Wady ujawnione przez **Zleceniodawcę** w okresie gwarancji lub w czasie gwarantowanego przebiegu (tj. 80 000 km), **Zleceniobiorca** zobowiązuje się usunąć na własny koszt w terminie 3 (słownie: trzech) dni roboczych, licząc od dnia następnego po dniu zgłoszenia wady (drogą e-mail lub pismem) przez **Zleceniodawcę**.
3. Miejszem wykonania napraw gwarancyjnych jest aktualna lokalizacja wagonu wskazana przez **Zleceniodawcę**. W razie zaistnienia konieczności naprawy gwarancyjnej w zakładzie **Zleceniobiorcy**, transport wagonów do miejsca naprawy gwarancyjnej oraz transport powrotny do miejsca eksploatacji wagonów następuje na koszt i ryzyko **Zleceniobiorcy**.
4. Termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia odbioru wagonów po naprawie gwarancyjnej.

§ 12

Kary umowne

1. **Zleceniobiorca** zobowiązany jest zapłacić **Zleceniodawcy** karę umowną w wysokości:
 - a) 20 % (słownie: dwadzieścia procent) wartości przedmiotu Umowy określonego w § 5 ust. 2 brutto w przypadku rozwiązania Umowy przez **Zleceniodawcę**, z winy lub z przyczyn leżących po stronie **Zleceniobiorcy**.

- b) 2 000,00 zł (słownie: dwa tysiące złotych 00/100) za każdy dzień roboczy zwłoki z przyczyn leżących po stronie **Zleceniobiorcy** w wykonaniu przedmiotu Umowy.
 - c) 2 000,00 zł (słownie: dwa tysiące złotych) za każdy dzień roboczy zwłoki w usunięciu wad z przyczyn leżących po stronie **Zleceniobiorcy**, o których mowa w § 7 ust. 6 oraz w § 10 ust. 2.
2. **Zleceniodawca** zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wartość wymienionych kar umownych, gdy kary umowne nie pokryją szkody.

§ 13

Klauzule dot. ochrony tajemnicy

1. **Zleceniobiorca** zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy, odpowiedniego zabezpieczenia oraz niewykorzystywania wszelkich informacji dotyczących negocjacji, wykonania przedmiotu Umowy, jak również informacji dotyczących drugiej strony Umowy oraz jej działalności, w których posiadanie wszedł w związku z prowadzonymi negocjacjami, zawarciem lub wykonaniem Umowy.
2. **Zleceniobiorca** nie może ujawniać, ani wykorzystywać informacji poufnej, jak również udzielać na podstawie informacji poufnej rekomendacji lub nakłaniać innych osób do nabycia lub zbycia akcji JSW S.A.
3. **Zleceniodawca** zastrzega sobie prawo upublicznienia informacji przedstawionych w umowie na potrzeby tworzenia raportów przekazywanych do publicznej wiadomości przez podmiot dominujący JSW S.A., w związku z notowaniem papierów wartościowych Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A. na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A.
4. Jeśli papiery wartościowe **Zleceniobiorcy** notowane są na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A., to przysługuje mu uprawnienie zastrzeżenia prawa do upublicznienia informacji przedstawionych w umowie na potrzeby tworzenia raportów przekazywanych do publicznej wiadomości przez **Zleceniobiorcę** w związku z notowaniem papierów wartościowych na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A.
5. Naruszenie obowiązku zachowania w tajemnicy informacji poufnej może być podstawą złożenia przez **Zleceniodawcę** zawiadomienia o podejrzeniu popełnienia przestępstwa określonego w art. 180 i 181 Ustawy o obrocie instrumentami finansowymi.
6. **Zleceniodawca** zastrzega sobie prawo przekazywania informacji przedstawionych w umowie lub o jej realizacji uprawnionym doradcom w szczególności prawnym i podatkowym, a także podmiotom działającym w Grupie Kapitałowej Jastrzębskiej Spółki Węglowej.
7. Naruszenie obowiązku zachowania w tajemnicy informacji poufnej będzie traktowane jako podstawa dochodzenia przez **Zleceniodawcę** roszczeń w drodze postępowania cywilnego, na podstawie przepisów Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.

§14

Klauzule etyczne i antykorupcyjne

1. Klauzula etyczna

Zleceniobiorca oświadcza, że zapoznał się z obowiązującym w Grupie Kapitałowej JSW Kodeksem Etyki którego treść została udostępniona na stronie www.jsw.pl/o-nas/compliance/kodeks-etyki-gk-jsw/ i zobowiązuje się, że w związku z realizacją niniejszej umowy będzie przestrzegać zasad opisanych w ww. Kodeksie, oraz że standardów tych przestrzegać będą jego podwykonawcy oraz wszelkie inne osoby przy pomocy których wykonuje umowę, jak również osoby, którym powierza wykonanie umowy (w całości lub w części). Ponadto zobowiązuje się do zapobiegania

i niepodejmowania działań, które mogłyby powodować naruszenie tych zasad przez jego pracowników. **Zleceniobiorca** zapewni zgodność swoich działań z powyższymi zasadami i na żądanie JSW S.A. niezwłocznie poinformuje o stosowanych w tym zakresie procedurach. Za wszelkie działania lub zaniechania stanowiące naruszenie powyższych obowiązków przez podwykonawców, osoby przy pomocy których **Zleceniobiorca** wykonuje umowę, jak również osoby, którym powierza wykonanie Umowy (w całości lub w części), **Zleceniobiorca** ponosi odpowiedzialność jak za działania własne.

2. **Klauzula antykorupcyjna - Odrzucenie korupcji** **Zleceniobiorca** oświadcza, że w swojej działalności nie stosuje i nie toleruje korupcji, łapownictwa oraz wszelkich innych form wywierania wpływu, które mogą być sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami. **Zleceniobiorca** oświadcza, że zapoznał się z obowiązującą w JSW S.A. „Polityką antykorupcyjną Grupy Kapitałowej JSW” oraz „Procedurą zgłaszania nieprawidłowości w Grupie Kapitałowej JSW”, których treść została udostępniona na stronie <https://www.jsw.pl/o-nas/inne/compliance/polityka-antykorupcyjna-gk-jsw> i zobowiązuje się, że w związku z realizacją niniejszej umowy będzie przestrzegać zasad opisanych w ww. Polityce i Procedurze, oraz że standardów tych przestrzegać będą jego podwykonawcy oraz wszelkie inne osoby przy pomocy których wykonuje umowę, jak również osoby, którym powierza wykonanie umowy (w całości lub w części). W celu uniknięcia wątpliwości, powyższe nie stanowi zgody na realizację przedmiotu umowy przez **Zleceniobiorcę** z udziałem podwykonawców lub innych osób trzecich, o ile z innych postanowień umowy lub z jej istoty wynika obowiązek realizowania przedmiotu umowy bez udziału podwykonawców lub innych osób trzecich.
3. **Zobowiązanie do niepodejmowania działań korupcyjnych**
Zleceniobiorca zobowiązuje się, że jego członkowie kadry kierowniczej i pracownicy nie będą stosować i tolerować korupcji, łapownictwa, jak również żadnych innych form wywierania wpływu, które są sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami, w tym w szczególności nie będą (bezpośrednio lub w sposób dorozumiany) oferować, obiecywać, udzielać, upoważniać, zabiegać o korzyści lub przyjmować jakichkolwiek nienależnych korzyści (lub nie będą sugerowali, że dokonają lub mogą dokonać takiej czynności w dowolnym czasie w przyszłości) w jakikolwiek sposób związany z umową oraz, że podjął uzasadnione środki, aby uniemożliwić podwykonawcom, agentom lub jakimkolwiek innym osobom trzecim, podlegającym jej kontroli lub decydującemu wpływowi, dokonanie takich czynności.
4. **Zobowiązanie do udzielenia informacji**
Zleceniobiorca zobowiązuje się do udzielenia **Zleceniodawcy** informacji w zakresie niezbędnym do wykazania, że **Zleceniobiorca** wywiązuje się z określonych w niniejszej umowie obowiązków dotyczących niepodejmowania działalności korupcyjnej i zapobiegania korupcji, w terminie 14 (czternastu) dni od dnia doręczenia wezwania **Zleceniodawcy**.

Procedura naprawcza

Jeżeli **Zleceniodawca** uprawdopodobni, że **Zleceniobiorca** dopuścił się naruszenia lub kilku powtarzających się naruszeń postanowień obowiązków dotyczących niepodejmowania działalności korupcyjnej i zapobiegania korupcji, **Zleceniodawca** powiadomi o tym **Zleceniobiorcę** i zażąda podjęcia w rozsądnym terminie niezbędnych działań naprawczych oraz poinformowania o takich działaniach. Jeżeli nie zostaną podjęte skuteczne działania naprawcze **Zleceniodawca** może, według własnego uznania, zawiesić Umowę lub ją wypowiedzieć, przy założeniu, że wszystkie kwoty i świadczenia należne na mocy Umowy w momencie jej

zawieszenia lub wypowiedzenia pozostaną wymagalne i należne, w zakresie dopuszczalnym obowiązującymi przepisami prawa.

5. **Odpowiedzialność**

Za szkodę poniesioną przez **Zleceniodawcę** wynikającą z niewykonania lub nienależytego wykonania określonych w niniejszej umowie obowiązków dotyczących niepodejmowania działalności korupcyjnej i zapobiegania korupcji oraz innych form wywierania wpływu, które są sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami **Zleceniobiorca** ponosi odpowiedzialność na zasadach ogólnych, niezależnie od limitów i ograniczeń określonych w umowie.

§ 15

Siła Wyższa

1. Od obowiązków wynikających z niniejszej umowy **Strony** mogą być zwolnione tylko w przypadku zaistnienia „siły wyższej”.
2. Za przypadki siły wyższej, które uwalniają **Strony** od wypełnienia zobowiązań umownych na czas trwania siły wyższej oraz czas niezbędny do usunięcia jej skutków, uznaje się nieprzewidziane wydarzenia, które wystąpią niezależnie od woli **Stron** i po zawarciu niniejszej umowy, a którym **Strona** nie będzie mogła zapobiec, przy zastosowaniu należytej staranności, udaremniające całkowicie lub częściowo wypełnianie zobowiązań umownych, jak np. pożar, powódź, gwałtowne zjawiska atmosferyczne, trzęsienie ziemi, strajk, wojna, mobilizacja, działania wojenne wroga, rekwizycja, embargo, kwarantanna, epidemia lub zarządzenia władz. Siła wyższa oznacza także zagrożenia wodne, pożarowe lub każde inne, występujące w podziemnych wyrobiskach zakładów górniczych **Zleceniodawcy**, związane zwłaszcza z tąpnięciami, wybuchami metanu lub pyłu węglowego, wyrzutami gazów lub skał, prowadzeniem akcji ratowniczych, które uniemożliwiają lub znacząco ograniczają wykonanie umowy.
3. Nie uznaje się za siłę wyższą braku siły roboczej, materiałów i surowców, chyba że jest to spowodowane siłą wyższą.
4. O zaistnieniu okoliczności uznanych za siłę wyższą **Strony** zobowiązane są niezwłocznie się powiadomić.
5. Niezwłocznie po ustaniu siły wyższej, **Strony** przystąpią do dalszego wykonania umowy.
6. Określony w umowie termin realizacji Umowy ulega wydłużeniu o czas działania siły wyższej oraz czas niezbędny do usunięcia skutków działania siły wyższej.

§ 16

Klauzula sankcyjna

1. Zleceniobiorca oświadcza, że według jego najlepszej wiedzy, na niego, jak również jego jednostkę dominującą w rozumieniu ustawy o rachunkowości, jego beneficjentów rzeczywistych w rozumieniu ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, jak również na jego podmioty zależne w rozumieniu ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych, nie zostały nałożone żadne środki ograniczające, jak również wszelkie inne sankcje, restrykcje oraz zakazy wynikające z przepisów powszechnie obowiązującego prawa, a w szczególności te, o których mowa w ustawie o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu oraz ustawie o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego i nie występują jakiegokolwiek okoliczności przewidziane we wskazanych powyżej przepisach uniemożliwiające realizację niniejszej umowy.

2. Zleceniobiorca oświadcza, że jest świadomy obowiązku przestrzegania wszelkich obowiązujących przepisów prawa w zakresie zakazu współpracy (choćby pośrednio) z państwami i podmiotami, na które nałożone zostały środki ograniczające, jak i handlu towarami objętymi sankcjami bez odpowiednich zezwoleń. W szczególności Zleceniobiorca gwarantuje, że nie łamie żadnych sankcji nakładanych przez ustawodawstwo krajowe i unijne, jak również zobowiązany jest do natychmiastowego zawiadomienia Zleceniodawcy o wystąpieniu w trakcie realizacji niniejszej umowy okoliczności przewidzianych w ust. 1, które uniemożliwiają dalszą realizację niniejszej umowy.
3. Zleceniodawca na każdym etapie realizacji niniejszej umowy uprawniony będzie wezwać Zleceniobiorcę do złożenia oświadczenia, że nie występują okoliczności, przewidziane w ust. 1. W odpowiedzi na wezwanie Zleceniobiorca zobowiązany będzie złożyć pisemne oświadczenie w terminie wyznaczonym przez Zleceniodawcę.
4. Zaniechanie realizacji przez Zleceniobiorcę obowiązków przewidzianych w ust. 2 lub 3 albo złożenie oświadczenia niezgodnego ze stanem faktycznym będzie niewykonaniem niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy.
5. W przypadku naruszenia przez Zleceniobiorcę obowiązków przewidzianych w ust. 2 lub 3 albo złożenia oświadczenia niezgodnego ze stanem faktycznym, Zleceniodawca uprawniony będzie do skorzystania ze wskazanych poniżej uprawnień:
 - a) odstąpienia od umowy na zasadach określonych w niniejszej umowie oraz obciążyć Zleceniobiorcę przewidzianą w niniejszej umowie karą umowną za odstąpienie,
 - b) rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia na zasadach określonych w niniejszej umowie oraz obciążyć Zleceniobiorcę przewidzianą w niniejszej umowie karą umowną za rozwiązanie umowy,
 - c) odmowy realizacji przedmiotu umowy, w szczególności zamówionych, a niezrealizowanych jeszcze dostaw, nie dłużej jednak niż do czasu ustania okoliczności, z powodów których nastąpiła odmowa,
 - d) wstrzymania wszystkich wymagalnych i niewymagalnych świadczeń pieniężnych i niepieniężnych wobec Zleceniobiorcy, nie dłużej jednak niż do czasu ustania okoliczności, z powodów których nastąpiło wstrzymanie.
6. Wybór uprawnienia, o jakim mowa w ust. 5 zostaje pozostawiony do wyłącznej decyzji Zleceniodawcy.
7. W przypadku wykonania uprawnień, o których mowa w ust. 5 przez Zleceniodawcę, Zleceniobiorcy nie przysługują jakiegokolwiek roszczenia w stosunku do Zleceniodawcy zarówno w zakresie poniesionej z tego tytułu szkody, w tym roszczenie o dalszą realizację niniejszej umowy, jak również roszczenie o naprawienie szkody, poniesionej wskutek wstrzymania realizacji niniejszej umowy, jak i odstąpienia od umowy / rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia./
8. Zleceniobiorca zobowiązany będzie do naprawienia w pełnym zakresie szkody, którą Zleceniodawca poniesie wskutek naruszenia przez Zleceniobiorcę jakichkolwiek środków ograniczających, jak również wszelkich innych sankcji, restrykcji oraz zakazów, przewidzianych w powszechnie obowiązujących przepisach prawa krajowego i unijnego.

§ 17

Ochrona danych osobowych

1. **Strony** Umowy zobowiązują się do ochrony udostępnionych danych osobowych, w tym do

stosowania organizacyjnych i technicznych środków ochrony danych osobowych przetwarzanych w systemach informatycznych, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanym dalej (RODO), ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 10.05.2018r.

2. **Strony** oświadczają, że ich pracownicy posiadający dostęp do danych osobowych **Stron** Umowy znają przepisy dotyczące ochrony danych osobowych oraz będą posiadać stosowne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
3. **Strony** oświadczają, że dane osobowe uzyskane od pozostałych **Stron** umowy będą wykorzystane wyłącznie w celu realizacji przedmiotu niniejszej Umowy.
4. W przypadku ewentualnego naruszenia przepisów dotyczących ochrony danych osobowych przez jedną ze **Stron**, **Strona**, która dopuściła się tego naruszenia jest zobowiązana pokryć koszty poniesione w związku z tym naruszeniem zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
5. JSW Logistics Sp. z o.o. realizuje obowiązek informacyjny zgodnie z art. 13 i art. 14 „RODO” na stronie internetowej <https://www.jswlogistics.pl/rodo/> gdzie zamieszczona jest polityka prywatności i klauzula informacyjna i zobowiązuje drugą **Stronę** do przekazania zawartych tam informacji osobom fizycznym, które występują w jej imieniu i w jej imieniu biorą udział w wykonaniu Umowy.
6. W przypadku, gdy przedmiot niniejszej Umowy wymaga zawarcia Umowy powierzenia danych osobowych do przetwarzania, **Strony** zobowiązane są zawrzeć taką Umowę.

§18

Wymiana informacji

1. Zgodnie z aktualnie obowiązującymi wymaganiami prawnymi, **Strony** umowy zapewniają wzajemną wymianę odpowiednich informacji, dotyczących bezpieczeństwa, aby umożliwić drugiej **Stronie** podjęcie koniecznych działań naprawczych dla zapewnienia utrzymania stanu bezpieczeństwa systemu kolejowego.
2. Szczegółowy zakres informacji podlegających przekazaniu, ich forma oraz tryb przekazania będą każdorazowo uzgadniane pomiędzy **Stronami**.

§ 19

Ustalenia końcowe

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności w postaci aneksu, z wyjątkiem zmiany osób wskazanych w § 3 ust.1 oraz adresów email i nr telefonów wskazanych w treści umowy, gdzie wystarczające jest powiadomienie w formie określonej w § 3 ust.2.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy Ustawy Kodeks Cywilny oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
3. **Strony** ponoszą odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie Cywilnym z uwzględnieniem postanowień Umowy.
4. Wszelkie spory dotyczące realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd właściwy miejscowo dla siedziby **Zleceniodawcy**.
5. Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej umowy okaże się z jakiegokolwiek powodu nieważne, sprzeczne z prawem lub nieskuteczne, legalność i wykonalność pozostałych postanowień nie będzie w żaden sposób naruszona lub osłabiona, a **Strony** zobowiązują się uzgodnić postanowienie zastępujące, mające moc prawną i skutek możliwie najbardziej zbliżony do postanowienia zastępowanego.
6. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie **Zleceniodawcy**, czego nie można było przewidzieć w chwili jej zawarcia, **Zleceniodawca** zastrzega sobie prawo do odstąpienia od Umowy tak w części jak i w całości w

terminie 30 (trzydziestu) dni od daty doręczenia **Zleceniobiorcy** zawiadomienia o wystąpieniu okoliczności uzasadniających rozwiązanie Umowy.

7. Umowę sporządzono w 2 (dwóch) jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 (jednym) egzemplarzu dla każdej ze **Stron**.
8. Datą zawarcia Umowy jest data podpisania jej przez ostatnią ze **Stron**. W przypadku braku określenia dat złożenia podpisów pod Umową, datą zawarcia Umowy będzie data wskazana w jej komparycji.
9. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy polską i (...) wersją niniejszej Umowy decydująca będzie wersja polska.
10. Wartość przedmiotu umowy określona w umowie, w tym wartości jednostkowe, nie będą indeksowane w okresie trwania umowy.

Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 – zestawienie wagonów
- 2) Załącznik nr 2 – zestawienie i cennik prac dodatkowych
- 3) Załącznik nr 3 - Oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności/Statement of beneficial owner
- 4) Załącznik nr 4 - Wzór Protokołu P/06-2 przekazania wagonów do transportu
- 5) Załącznik nr 5 - Wzór Protokołu P1 - przekazania wagonów do naprawy
- 6) Załącznik nr 6 - Wzór Protokołu P5 - przekazania wagonów po naprawie
- 7) Załącznik nr 7 – Wzór Form. P/03-4 – dopuszczenie do użytkowania/przywrócenie do eksploatacji.

ZLECENIODAWCA

1.

ZLECENIOBIORCA

1.

2.

Załącznik nr 1 – Zestawienie wagonów

Tabela nr 1 – Partia nr I – 10 szt.

L.p.	Typ	Rok produkcji	Numer wagonu	Data graniczna P4
1	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0084-4	17.01.2024
2	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0103-2	17.01.2024
3	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0110-7	17.01.2024
4	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0112-3	17.01.2024
5	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0113-1	17.01.2024
6	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0114-9	17.01.2024
7	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0115-6	17.01.2024
8	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0116-4	17.01.2024
9	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0117-2	17.01.2024
10	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0119-8	17.01.2024

Tabela nr 2 – Partia nr II – 10 szt.

L.p.	Typ	Rok produkcji	Numer wagonu	Data graniczna P4
1	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0122-2	17.01.2024
2	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0124-8	17.01.2024
3	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0127-1	17.01.2024
4	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0128-9	17.01.2024
5	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0138-8	17.01.2024
6	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0143-8	17.01.2024
7	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0159-4	17.01.2024
8	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0164-4	17.01.2024
9	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0169-3	17.01.2024
10	Eaos / BDŻ/E	1989	3352 594 0205-5	17.01.2024

Załącznik nr 2 - zestawienie i cennik prac dodatkowych

Tabela nr 3 - prace dodatkowe nie zaliczone do zakresu podstawowego dla naprawy poziomu P4

L.p.	Nazwa	jednostka miary	Cena (netto)
1	Wymiana 25 m ² poszycia podłogi	usługa	
2	Wymiana każdego dodatkowego 1 m ² poszycia podłogi powyżej ilości ujętej w poz. 1	m ²	
3	Wymiana 30 m ² poszycia ścian bocznych i czołowych	usługa	
4	Wymiana każdego dodatkowego 1 m ² poszycia ściany bocznych i czołowych powyżej ilości ujętej w poz. 3	m ²	
5	Regeneracja zaworu rozrządczego Oerlikon	sztuka	
6	Wymiana zaworu rozrządczego Oerlikon na nowy	sztuka	
7	Wymiana zaworu rozrządczego Oerlikon na regenerowany	sztuka	
8	Wymiana nastawiacza skoku klocka hamulcowego SAB-DRV na nowy	sztuka	
9	Wymiana nastawiacza skoku klocka hamulcowego SAB-DRV na regenerowany	sztuka	
10	Wymiana cylindra hamulcowego na nowy	sztuka	
11	Wymiana cylindra hamulcowego na staroużyteczny	sztuka	
12	Wymiana kurka końcowego na nowy	sztuka	
13	Wymiana sprzęgu hamulcowego na nowy	sztuka	
14	Wymiana sprężyny zewnętrznej 25TN	sztuka	
15	Wymiana sprężyny wewnętrznej 25TN	sztuka	
16	Wymiana przewodu głównego	metr bieżący	
17	Wymiana resoru na nowy	sztuka	
18	Wymiana resoru na staroużyteczny	sztuka	
19	Wymiana kamienia resorowego	sztuka	
20	Wymiana ślizgu podparcia pudła	sztuka	
21	Wymiana samosmarującej wkładki gniazda czopa skrętu	sztuka	
22	Wymiana trójkąta hamulcowego (nowy)	sztuka	
23	Wymiana jednowstawkowej obsady hamulcowej	sztuka	
24	Wymiana wieszaka obsady klocka hamulcowego	sztuka	
25	Przeobręczowanie zestawu kołowego	sztuka	
26	Przetarczowanie zestawu kołowego	sztuka	
27	Wymiana osi zestawu kołowego na staroużyteczną	sztuka	
28	Wymiana zestawu kołowego obręczowanego na nowy	sztuka	
29	Wymiana zestawu kołowego obręczowanego na staroużyteczny	sztuka	
30	Wymiana zestawu kołowego monoblokowego na nowy	sztuka	
31	Wymiana zestawu kołowego monoblokowego na staroużyteczny	sztuka	
32	Wymiana sprężyny taśmowej – aparat ciągowy	sztuka	

33	Wymiana cięgła widłowego -aparatu cięglowy	sztuka	
34	Wymiana ślizgu haka cięglowego	sztuka	
35	Wymiana skrzyni cięglowej na staroużyteczną	sztuka	
36	Regeneracja zderzaka z wkładem gumowym	sztuka	
37	Wymiana zderzaka na regenerowany z wkładem gumowym	sztuka	
38	Regeneracja zderzaka z wkładem elastomerowym	sztuka	
39	Wymiana zderzaka na regenerowany z wkładem elastomerowym	sztuka	
40	Wymiana stopnia manewrowego na nowy	sztuka	
41	Wymiana ramki na dokumenty przewozowa	sztuka	
42	Wymiana słupka narożnego	sztuka	
43	Wymiana słupka ściany bocznej	sztuka	
44	Wymiana profilu obwodziyny górnej	metr bieżący	
45	Wymiana średnika belki skrętu	sztuka	
46	Wymiana żebra belki skrętu	sztuka	
47	Wymiana podłużnicy	sztuka	
48	Wymiana belki grzbietowej	metr bieżący	
49	Wymiana ostojnicy całej (26 mb)	sztuka	
50	Wymiana ostojnicy	metr bieżący	
51	Wymiana czołownicy	sztuka	
52	Wymiana ukośnicy	Sztuka	
53	Wymiana ramy wózka -nowa	sztuka	
54	Wymiana ramy wózka – staroużyteczna	sztuka	
55	Wymiana skrzydła drzwi wysokość 1800mm	sztuka	
56	Wymiana łożyska tocznego zestawu kołowego (nowe)	Kpl/wagon	
57	Wymiana haka cięglowego	sztuka	
58	Wymiana zbiornika 15 l	sztuka	
59	Wymiana zbiornika powietrza 88 l	sztuka	
60	Wymiana wstawek hamulcowych na kompozytowe typu LL	Kpl/wagon	
		Razem:	

Załącznik nr 3 - Oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności/Statement of beneficial owner

_____ (miasto/city) _____ (data/date)

Nazwa firmy:

Company name

Adres rezydencji podatkowej:

Address of tax residence¹

Państwo:

Country:

Miasto, kod pocztowy:

City, Post Code:

Ulica.....

Street:

Numer identyfikacji podatkowej:

Tax numer:

Oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności / Statement of beneficial owner

¹ Do not use a P.O. box or in- care of address



1. Działając w imieniu (nazwa firmy), zwaną dalej Spółką, oświadczam, że Spółka jest ostatecznym odbiorcą (rzeczywistym odbiorcą) wynagrodzenia otrzymanego od JSW Logistics Sp. z o.o., zgodnie z umową nr z dnia
 1. Acting on behalf of (company name), hereinafter referred to as the Company, I hereby state that the Company is the final recipient (beneficial owner) of the payments received from JSW Logistics Sp. z o.o., under agreement number dated
 2. Rzeczywisty właściciel jest podmiotem, który spełnia wszystkie następujące warunki:
 - a) otrzymuje należności na własną korzyść, decyduje o ich przeznaczeniu i ponosi ryzyko ekonomiczne związane z całkowitą lub częściową utratą takich należności,
 - a) receives receivables for their own benefit, decides about their designation and bears economic risk related to the total or partial loss of such receivables,
 - b) nie jest pośrednikiem, przedstawicielem, podmiotem powierniczym ani żadnym innym podmiotem faktycznie lub prawnie zobowiązanym do przeniesienia należności w całości lub w części na inny podmiot,
 - b) is not an intermediary, representative, fiduciary or any other entity actually or legally obliged to transfer the receivables in total or part to another entity,
 - c) prowadzi rzeczywistą działalność w kraju swojej siedziby, jeżeli należności zostały otrzymane w związku z prowadzoną działalnością; przy ocenie, czy jednostka prowadzi rzeczywistą działalność, patrz poniżej, przepisy art. 24a ust. 18 Ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych, obowiązującej w Polsce.
 - c) conducts actual business in the country of its seat, if the receivables are received in relation to the business conducted; when assessing if the entity conducts actual business see below, provisions of Art. 24a (18) Corporate Income Tax Law being in force in Poland.
 2. The beneficial owner is an entity that fulfils all of the following conditions:
 - a) otrzymuje należności na własną korzyść, decyduje o ich przeznaczeniu i ponosi ryzyko ekonomiczne związane z całkowitą lub częściową utratą takich należności,
 - a) receives receivables for their own benefit, decides about their designation and bears economic risk related to the total or partial loss of such receivables,
 - b) nie jest pośrednikiem, przedstawicielem, podmiotem powierniczym ani żadnym innym podmiotem faktycznie lub prawnie zobowiązanym do przeniesienia należności w całości lub w części na inny podmiot,
 - b) is not an intermediary, representative, fiduciary or any other entity actually or legally obliged to transfer the receivables in total or part to another entity,
 - c) prowadzi rzeczywistą działalność w kraju swojej siedziby, jeżeli należności zostały otrzymane w związku z prowadzoną działalnością; przy ocenie, czy jednostka prowadzi rzeczywistą działalność, patrz poniżej, przepisy art. 24a ust. 18 Ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych, obowiązującej w Polsce.
 - c) conducts actual business in the country of its seat, if the receivables are received in relation to the business conducted; when assessing if the entity conducts actual business see below, provisions of Art. 24a (18) Corporate Income Tax Law being in force in Poland.
- Art. 24a ust. 18. Przy ocenie, czy zagraniczna jednostka kontrolowana prowadzi rzeczywistą działalność gospodarczą, bierze się pod uwagę w szczególności, czy:*
- 1) zarejestrowanie zagranicznej jednostki kontrolowanej wiąże się z istnieniem przedsiębiorstwa, w ramach którego ta jednostka wykonuje faktycznie czynności stanowiące działalność gospodarczą, w tym w szczególności czy jednostka ta posiada lokal, wykwalifikowany personel oraz wyposażenie wykorzystywane w prowadzonej działalności gospodarczej;
 - 1) registration of the foreign controlled company is related to the existence of the entrepreneurship as part of which that company performs actual activities constituting its business activity, including, in particular, if the company has a permanent facility, qualified personnel and equipment used in the conducted business activity;
 - 2) zagraniczna jednostka kontrolowana nie tworzy struktury funkcjonującej w oderwaniu od przyczyn ekonomicznych;
 - 2) the foreign controlled company does not constitute a structure functioning in isolation from economic reasons;
 - 3) istnieje współmierność między zakresem działalności prowadzonej przez zagraniczną jednostkę kontrolowaną a faktycznie posiadanym
 - 3) there is proportionality between the scope of the activity of the foreign controlled company and the facility, personnel or equipment actually owned by that company;

przez tę jednostkę lokalem, personelem lub wyposażeniem;

4) zawierane porozumienia są zgodne z rzeczywistością gospodarczą, mają uzasadnienie gospodarcze i nie są w sposób oczywisty sprzeczne z ogólnymi interesami gospodarczymi tej jednostki;

5) zagraniczna jednostka kontrolowana samodzielnie wykonuje swoje podstawowe funkcje gospodarcze przy wykorzystaniu zasobów własnych, w tym obecnych na miejscu osób zarządzających.

3. Spółka potwierdza, że wszystkie płatności będą podlegały opodatkowaniu podatkiem dochodowym w (nazwa kraju)
4. W przypadku zmiany powyższych informacji Spółka poinformuje JSW Logistics Sp. z o.o. o tym fakcie i niezwłocznie prześle zaktualizowaną wersję oświadczenia.

4) the concluded agreements are compliant with the economic reality, are economically justified and are not clearly in contrast to the general economic interests of that company;

5) the foreign controlled company performs basic economic functions with the use of its own resources, including managing persons available on the site.

3. The Company confirms that all the payments will be subject to income tax in (country name)
4. In case of changing the above mentioned information, the Company shall inform JSW Logistics Sp. z o.o. about the fact and shall submit an updated version of statement immediately.

Podpis osoby upoważnionej²:

Signature of the authorized person

Data: _____

(Date): _____

Czytelny podpis:

(Legible signature):

Stanowisko:

(Title):

² Dokumenty potwierdzające upoważnienie należy załączyć. (The documents confirming the authorization shall be attached)

Załącznik nr 4 - Wzór Protokołu P/06-2 przekazania wagonów do transportu

.....
Miejscowość, data

Protokół zdawczo – odbiorczy wagonów	
Strona przekazująca Nazwa Firmy:	Strona odbierająca Nazwa Firmy:

Podstawowe dane techniczne wagonów

Lp.	Numer wagonu	Seria	Typ	Rok produkcji	Ostatnia naprawa - poziom	Data wykonania naprawy	Nr Zezwolenia na dopuszczenie do eksploatacji / nr Świadczenia dopuszczenia do eksploatacji typu/ nr Zezwolenia na wprowadzenie do obrotu	Najbliższy przegląd / naprawa - poziom	Data graniczna wykonania	Uwagi (stan techniczny)
1										
2										
3										
4										
5										

Potwierdzenie Strony przekazującej: reprezentowanej przez (imię, nazwisko i stanowisko służbowe przedstawiciela):	Potwierdzenie Strony odbierającej: reprezentowanej przez (imię, nazwisko i stanowisko i stanowisko i stanowisko przedstawiciela):
1.	1.
2.	2.

Załącznik nr 5 - Wzór Protokołu P1 - przekazania wagonów do naprawy

PROTOKÓŁ – P1 – STR. 1/1
PROTOKÓŁ ZDAWCZO – ODBIORCZY
przekazania wagonu do przeglądu/naprawy

Protokół zdawczo – odbiorczy sporządzony dnia przekazania wagonu
towarowego o numerze: do przeglądu / naprawy *

Na wagonie stwierdzono następujące usterki:

.....
.....
.....

Na wagonie stwierdzono następujące braki:

.....
.....

(Przedstawiciel Eksploatującego)
utrzymaniowego)

(Przedstawiciel warsztatu

.....

.....

Potwierdzam wykonanie przeglądu / naprawy* zgodnie ze zgłoszeniem oraz usunięcie wyżej
wymienionych usterek i uzupełnienie zgłoszonych braków – wagon sprawny technicznie.

(Przedstawiciel warsztatu utrzymaniowego)

(Przedstawiciel Eksploatującego)

.....

(data i podpis)

.....

(data i podpis)

* - Niewłaściwe skreślić



Załącznik nr 6 - Wzór Protokołu P5 - odbiór techniczny wagonów po naprawie

PROTOKÓŁ – P5 – STR. 1/2
ODBIÓR TECHNICZNY WAGONU PO PRZEGLĄDZIE/NAPRAWIE

Miejsce wykonania naprawy:

Rodzaj naprawy: P5 P4 P3 Reklamacyjna Awaryjna/Bieżąca*

Data następnej naprawy: Rodzaj następnej naprawy:

Dane ewidencyjne wagonu:

Numer wagonu: Typ wagonu:
 Poprzedni nr wag. Seria:
 Data produkcji: Nr fabryczny: Producent:
 Właściciel wagonu: Stacja macierzysta:
 Oznaczenie przewoźnika (nr VKM):

Dane techniczno-eksploatacyjne wagonu:

Typ wózka: Nr wózka 1. 2.
 Smarowanie gniazda czopa skrętu: Olejowe Wkładka teflonowa

Zestawy kołowe: obręcz z rowkiem obręcz bez rowka monoblok
 numer średnica grubość obręczy/wieńca rok produkcji osi

1. <input type="text"/>	Ø <input type="text"/> [mm]	O/W <input type="text"/> [mm]	<input type="text"/>
2. <input type="text"/>	Ø <input type="text"/> [mm]	O/W <input type="text"/> [mm]	<input type="text"/>
3. <input type="text"/>	Ø <input type="text"/> [mm]	O/W <input type="text"/> [mm]	<input type="text"/>
4. <input type="text"/>	Ø <input type="text"/> [mm]	O/W <input type="text"/> [mm]	<input type="text"/>

Typ zaworu rozrządczego: Oerlikon Knorr Inny

Nr zaworu rozrządczego: Hamulec ręczny: TAK NIE

Numery zbiorników hamulcowych: sterujący pomocniczy

Nastawiacz klocków hamulcowych: SAB DA DRV2A550 DRV2A600

Rodzaj zderzaków: Gumowe Sprężynowe Pierścieniowe Inne

Masa wagonu: [kg] Granica obciążenia: [t]

Liczba drzwi: 1 2 4 Duże Wyczystkowe Czołowo-uchylne

* - Niewłaściwe skreślić

UWAGI:		
Numer wagonu:	Data	Podpis
Wykonujący pomiar		
Nadzór nad procesem (KJ)		

PROTOKÓŁ – P5 – STR. 2/2
ODBIÓR TECHNICZNY WAGONU PO PRZEGLĄDZIE/NAPRAWIE

Zakres robót		
Lp.	Czynności	Ilość
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		

UWAGI:		
Numer wagonu:	Data	Podpis
Wykonujący pomiar		
Nadzór nad procesem (KJ)		

Załącznik nr 7 – Wzór Form. P/03-4 Dopuszczenie do użytkowania / Przywrócenie do eksploatacji

Dopuszczenie do użytkowania*				
Seria / typ pojazdu			Nr EVN (12 cyfr)	
Nr fabryczny pojazdu			VKM	ECM
			ZPS	JSW Logistics Sp. z o.o.
<p>Czynności utrzymaniowe zostały wykonane zgodnie ze zleceniem i zapisami właściwej dokumentacji utrzymaniowej zaakceptowanej przez ECM pojazdu kolejowego.</p> <p>Z pełną odpowiedzialnością zapewnia się, że pojazd kolejowy jest sprawny technicznie, nie posiada usterek, wszelkie jego parametry i wymiary – w szczególności mające wpływ na bezpieczeństwo – odpowiadają wymaganiom zawartym w wyżej wymienionej dokumentacji.</p>				
Rodzaj czynności utrzymaniowych (poziom utrzymania / naprawa awaryjna)			Wykonawca czynności utrzymaniowych	
Data ukończenia	Godzina ukończenia	Stan licznika kilometrów (dotyczy lokomotyw)	Miejsce wykonania	Czytelny podpis wystawiającego
Ograniczenia / uwagi				
Przywrócenie do eksploatacji**				
Nr dokumentu			JSWL/PE/...../.....	
<p>Na podstawie dopuszczenia do użytkowania, zgodnie z którym wszystkie stosowne prace utrzymaniowe zostały wykonane, ECM potwierdza, że stan pojazdu pozwala na jego bezpieczne użytkowanie i podejmuje decyzję o przywróceniu pojazdu do ponownej eksploatacji z zastrzeżeniem ewentualnych ograniczeń dotyczących użytkowania.</p>				
Ograniczenia / uwagi				
Data wystawienia	Godzina wystawienia	Miejsce wystawienia	Czytelny podpis wystawiającego	

*-wypełnia Zleceniobiorca

**-wypełnia Zleceniodawca

